



# Catholic Schools Child Safe Schools

## Ulat ng Pangako sa Kaligtasan ng Bata ng CECV

Isang ligtas at mapag-alagang kultura para sa lahat ng mga bata at kabataan sa mga paaralang Katoliko

Ang ulat ay pasadya para sa pagbibigay ng pagpopokus sa kaligtasan ng bata sa kabuuang edukasyong Katoliko sa Victoria, na itinatag batay sa nabuong pagkakaintindi sa moral na kautusan at komprehensibong mga pangako na siyang naging basehan ng aming pagpapasulong para sa kahusayan at pagbabago sa kultura.

*Ang Katolikong paaralan ay ipinasadyang paaralan para sa mga kinatawang tao at ng mga kinatawang tao.*


*'Ang pagkatao ng baw't nilalang, sa kanyang mga pangangailangang materyal at ispiritwal, ang siyang nasa kapusuran ng pagtuturo ni Kristo: kung kaya ang pagpapalago ng kinatawang tao ang layunin ng paaralang Katoliko.'*

(Congregation for Catholic education 1997, par. 9)

Ang Komisyonado ng Edukasyong Pangkatoliko ng Victoria (The Catholic Education Commission of Victoria Ltd) (CECV) ay itinataguyod ang pangangalaga, kaligtasan at kapakanan ng mga bata at mga kabataan bilang sentro at pangunahing responsabilidad ng edukasyong Katoliko. Itong pangako ay hinugot mula sa kinamulangang pagtuturo at misyon ni Hesukristo, na may pag-ibig, katarungan at ang kabanalan ng bawat kinatawang tao sa kapusuran ng Ebanghelyo.

Ang CECV ay mayroong pangbuong mundong antisipasyon para sa proteksyon ng mga bata. Ito ay mataimtim na nakapangako para sa pagtitiyak na ang lahat ng nagtatrabaho sa edukasyong Pangkatoliko ng Victoria ay magsusulong sa kinamulangang dignidad ng mga bata at kabataan at ang kanilang pangunahing karapatang igalang at pangalagaan sa isang ligtas na kapaligiran sa paaralan. Lalong partikular ito sa mga batang pinakabulnurable, kabilang na ang mga batang Aborihinal at Torres Strait Islander, mga batang mula sa magkakaiba-ibang kinagisnang kultura at wika at mga batang may kapansanan.

Ang mga paaralang Katoliko ay may moral, legal at tulak ng responsableng misyon na gumawa ng mapag-alagang kapaligiran sa paaralan kung saan ang mga bata at kabataan ay iginagalang, pinakikinggan ang kanilang mga sinasabi at kung saan sila ay ligtas at ramdam ang kaligtasan. Kapag ang mga paratang ng pang-aabuso sa mga bata at kabataan ay ihinain, ang mga paaralang Katoliko ay karakang kikilos upang ang mga ganito ay nababagay na naisangguni at naimbestigahan. Habang ang konteksto at katotohanan ng baw't paaralang Katoliko ay nagkakaiba, ang pinakamahalagang mga isyu ng pagkakaintindi sa mga gawing (behavior) epektibo sa kaligtasan ng bata at pagtutukoy at pagreresponde sa kapahamakan ng bata ay nanatiling magkapareho. Ang lahat ng mga paaralan ay dapat magsumikap sa patuloy ng pagpapahusay na naaayon sa umuusbong na mga pag-iisip, ebidensya at paggawa, upang mai-alis ang posibilidad na nagaganap ang pang-aabuso sa una pa lang.



Ang paggawa ng mga kapaligirang ligtas-ang-bata sa paaralan ay isang aktibong proseso na kasali ang aktibong partisipasyon at responsibilidad ng mga paaralan, mga pamilya at ng kanilang mga komunidad. Ito ay may palatandaan ng pagtutulungan, pagmamasid at ayon sa aktibong pagtanaw sa kabuuang mga polisiya, mga patakaran, kurikulum at mga kagawian.

Bawa't taong nagtatrabaho sa edukasyong Pangkatoliko ay may pananagutan na intindihin ang kahalagahan at natatanging ginagampanan ng indibidwal o buong samahan upang matiyak na ang kapakanan at kaligtasan ng lahat ng mga bata at kabataan ay nasa pang-unahan ng lahat ng bagay at desisyon na kanilang ginagawa.

<sup>1</sup>As defined by the Victorian Government Special *Gazette* No. 2 (2016), 'children and young people' in this document refers to those children and young people enrolled as students in Catholic schools in Victoria.

Ang CECV ay nakapangakong magbibigay ng **isang ligtas at mapag-alagang kultura** para sa lahat ng mga bata at kabataan sa mga paaralang Katoliko ng Victoria sa pamamagitan ng:

## 1 Pagpapangibabaw sa pagiging pangunahin ang kaligtasan at kapakanan ng mga bata at kabataan.

Sa lahat ng mga oras, ang patuloy na kaligtasan at kapakanan ng lahat ng mga bata at kabataan ang magiging pangunahing pokus ng pag-aalaga at pagdidisyon, natatangi ang atensyong ibibigay sa kultural na kaligtasan ng mga batang Aborihinal at taga-Torres Strait Island at kabataang mula sa magkakaibang kinagisnang kultura at wika, pati na ang mga batang may kapansanan.

Para magawa at mamentena ang ligtas at mapag-alagang kultura, ang mga paaralan ay aktibo at patuloy na magbubuo at magrerepaso ng lahat ng mga polisiya, mga proseso at mga pagsasagawa, nang may mga kaalaman mula sa umuusbong na pag-iisip at katibayan.

## 2 Pagbibigay-lakas sa mga pamilya, mga bata at kawani na makapagpahayag at maghain ng mga pinag-aalala

Ang mga paaralan na may pakikipagbakas sa mga pamilya ay magtitiyak na ang mga bata at kabataan ay nakapangako at aktibong mga kasali sa proseso ng pagdidisyon, lalo na doon sa mga batang matatamaan ang kanilang kaligtasan.

Ang ibig sabihin nito ay seryosong tinatrato ang mga pananaw ng kawani, mga bata, at kabataan at mga pamilya at ang kanilang mga pag-aalala ay hinaharap sa parehas at napapanahong paraan. Ang mga bata at kabataan ay bibigyan din ng kinakailangang mga kasanayan at kaalaman para maintindihan at mamentena ang kanilang personal na kaligtasan at kapakanan.

## 3 Pagpapasunod ng masigasig na mga gawain sa pamamahala ng peligro at pamamasukan.

Ang mga paaralan ay masistemiko at patuloy na magtutukoy at magtatasa sa mga peligro sa kaligtasan ng bata at aalisin (kung magagawa) o bawasan ang lahat ng mga maaaring pagmulan ng mga kapahamakan. Ang epektibong pamamahala ng peligro ay itatanim sa buhay-paaralan sa pamamagitan ng epektibo, malinaw, at lubos na naiintindihang mga polisiya, mga patakaran at mga pagsasagawa.

Ang mga paaralan ay kukuha ng mahuhusay at propesyonal na kawani na mga buo ang loob at subok na sa pagmementena ng kaligtasan sa lahat ng mga estudyante. Itataguyod ang mataas na kalidad na paglalagay sa mga trabaho ng kawani sa pamamagitan ng masigasig na mga proseso ng pagrerepaso at mga pagsasagawa.

Ang edukasyong Pangkatoliko ay mananatiling nakaagapay sa pinasusunod na batas at tutuparin ang kanilang mga tungkuling pambatas para protektahan ang kaligtasan at kapakanan ng mga bata at kabataan na nasa kanilang pangangalaga, kabilang na ang Victorian Child Safe Standards (Victorian Government 2016) sa mga kinakailangang sapilitang pag-uulat, pakikipagkaibigan at emosyonal na pagkatali (grooming), di-nagawang pag-uulat at di-nagawang mga pangangailangan sa pagpoprotekta.

References

Congregation for Catholic education 1997, *The Catholic School on the Threshold of the Third Millennium*, Vatican, Vatican City, accessed 24 February 2016 [www.vatican.va/roman\\_curia/congregations/ccatheduc/documents/rc\\_con\\_ccatheduc\\_doc\\_27041998\\_school2000\\_en.html](http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/ccatheduc/documents/rc_con_ccatheduc_doc_27041998_school2000_en.html).

State of Victoria, Department of Education and Training 2016, *Child Safe Standards – Managing the Risk of Child Abuse in Schools Ministerial Order No. 870*, Education & Training Reform Act 2006, Gazette No. S2, accessed 16 May 2016 [www.gazette.vic.gov.au/gazette/Gazettes2016/GG2016S002.pdf](http://www.gazette.vic.gov.au/gazette/Gazettes2016/GG2016S002.pdf).